

Ve jménu Boha Milosrdného a Slitovného připomínání (adzkár), která se říkají ráno a večer

(الم) \* (Alif Lám Mím \*)

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ \* Toto Písmo, o němž pochyby není, je vedením pro bohabojné \* الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ \* kteří v nepoznatelné věří, modlitbu dodržují a z toho, co jsme jim uštědřili, rozdávají \* وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ \* kteří věří v to, co bylo sesláno tobě, i v to, co bylo sesláno před tebou, a pevně jsou o životě budoucím přesvědčeni \* وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ \* ti Pánem svým jsou správně vedení a ti budou blažení). Súra Kráva, verše 1-5

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ (Bůh - není božstva kromě Něho, živého, trvalého! Nepadá naň ani dřímota, ani spánek, Jemu náleží vše, co na nebesích je i na zemi! Kdo může se u Něho přimluvit jinak, než s dovolením Jeho? On zná, co je před rukama jejich i co je za zády jejich, zatímco oni neobejmou z vědění Jeho nic leda to, co On chce. Trůn Jeho obepíná nebesa i zemi a střežení jich mu potíží nečiní - On vznešený je a mohutný!)

Súra Kráva, Verš trůnu 255

أَمَّا الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفِرُّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا (Uvěřil posel v to, co od Pána jeho mu bylo sesláno, a uvěřili všichni věřící v Boha, anděly Jeho i Pisma Jeho i posly Jeho - a My neděláme rozdíl mezi posly Jeho - a řekli: „Slyšeli jsme a uposlechli jsme; o odpuštění Tvé prosíme, Pane náš, a u Tebe je konečný cíl náš! \*)

لَا يَكْفُرُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ (Bůh ukládá duši jen to, co je pro ni možné; dostane se jí odměny za to, co si pro sebe i proti sobě vysloužila. „Pane náš, neměj nám za zlé, jestliže jsme zapomněli či chybili! Pane náš, nenakládej na nás břímě tíživé, podobné tomu, jež jsi naložil na ty, kdož byli před námi! Pane náš, nenakládej nám břemena, která nemůžeme unést, a vymaž nám chyby naše, smiluj se nad námi a odpusť nám! Tys ochráncem naším, pomoz nám k vítězství nad lidem nevěřícím!“) Súra Kráva, verše 285-286

(حم) \* (Há Mím \*)

غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ \* Zjevení Písma pochází od Boha mocného, vševědoucího \* غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ \* viny odpouštějícího, pokání přijímajícího a v trestu strašného i shovívavosti plného. Není božstva kromě Něho a u Něho je cíl cesty konečný.) Súra Odpouštějící, verše 1-3

(On je Bůh - a není božstva kromě Něho - jenž zná nepoznatelné i všeobecně známé. On milosrdný je i slitovný. \*)

On je Bůh - a není božstva kromě Něho - vládce, přesvatý, mír, věrný, ochránce bezpečný, mocný, samovládny, velmožný; oč slavnější je Bůh než vše to, co k Němu přidružují. \* هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (On je Bůh, stvořitel, tvůrce i utvářející. Jemu přísluší jména překrásná a Jeho slaví vše, co na nebesích je i na zemi - On mocný je i moudrý!) Súra Shromáždění, verše 22-24

(قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) (Rci: „On Bůh je jedinečný)

(قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ) (Rci: „Utíkám se v ochranu Pána záře jitřní) (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ) (Rci: „Utíkám se v ochranu Pána lidí) Přečíst tyto tři sůry celé, třikrát.

Hledám ochranu v dokonalých Božích slovech před vším zlem, které stvořil.

(Třikrát).

Ve jménu Boha, v Jehož jménu nic na nebi ani na zemi neublíží. A On je Slyšící a Vědoucí.

(Třikrát).

Jsem spokojen s Bohem jako Pánem, islámem jako náboženstvím a Muhammadem (ať mu Bůh žehná a dá mír) jako prorokem.

(Třikrát).

Ocitli jsme se ráno a ocitlo se ráno Boží království. Chvála Bohu, není boha kromě Boha jediného, který nemá společníka, Jemu patří vláda a chvála a On je každé věci mocen. Pane, prosím Tě o dobro tohoto dne a dobro, které přijde po něm, a utíkám se k Tobě před zlem tohoto dne a zlem, které přijde po něm. Pane, utíkám se k Tobě před leností, stářím a povýšeností. A chraň mě od utrpení ohně a utrpení v hrobě. Večer se místo toho říká: Ocitli jsme se večer a ocitlo se večer Boží království... A: Pane, prosím Tě o dobro této noci... atd. místo (ocitli jsme se ráno a ocitlo se ráno) a místo (tohoto dne).

Bože, díky Tobě jsme se ocitli ráno i večer a díky Tobě žijeme a zemřeme a k Tobě se uskuteční návrat.

A večer se říká: Bože, díky Tobě jsme se ocitli večer i ráno a díky Tobě zemřeme i žijeme a k Tobě se uskuteční návrat.

Bože, co jsem dostal ráno já nebo nějaké stvoření z potěšení, je jen od Tebe, jenž nemáš společníka. Tobě patří všechna chvála a díky.

Pokud je večer, říká se:co jsem dostal večer

Bože, ráno jsem se ocitl v blahobytu, zdraví a bezpečí (před zneuctěním), prodluž mi Svůj blahobyt, zdraví a bezpečí v tomto i budoucím světě.

(Třikrát),Pokud je večer, říká se:Bože, večer jsem se ocitl...atd.

Bože, chraň mě před starostmi a smutkem a chraň mě před neschopností a leností a chraň mě před zbabělostí a lakotou a chraň mě před nesplacitelnými dluhy a před tím, aby mě přemohli nespravedliví.

Bože, prosím tě o prosperitu v tomto i budoucím světě; Bože, prosím tě o odpuštění a uzdravení ve víře i v pozemském životě a ve své rodině a majetku; Bože, skryj moji nahotu a zbav mě strachu; Bože, chraň mě mezi mýma rukama, zezadu, zprava, zleva i seshora a utíkám se k Tvoji velkoleposti, abych nebyl zničen zezdola.

Bože, Ty jsi můj Pán, není boha kromě Tebe, stvořil jsi mne a já jsem Tvůj služebník a dodržuji Tvou úmluvu a slib, jak jsem schopen. Chraň mě před zlem, kterého jsem se dopustil, doznávám Tvou milost, kterou jsi mi dal a doznávám své hříchy, odpusť mi je, protože nikdo jiný nemůže odpustit hříchy, jen Ty. Bože, Stvořiteli nebes a země, který zná nepoznatelné, Pane každé věci a její vládce, vyznávám, že není boha kromě Tebe. Chraň mě před zlem mé duše a zlem satana a jeho společníků a před tím, abych učinil něco zlého sobě nebo nějakému muslimovi.

Bože, ocitl jsem se ráno a dosvědči mi Ty i ti, kteří nesou Tvůj trůn, a Tví andělé a proroci a všechno, co jsi stvořil, že vyznávám, že Ty jsi Bůh, není boha kromě Tebe, a Muhammad je tvůj služebník a posel.

Pokud je večer, říká se:Bože, ocitl jsem se večer...atd. (čtyřikrát).

Není boha kromě Boha jediného, kterému náleží vláda a chvála a který je každé věci mocen.

(stokrát) ráno a večer.

Stačí mi Bůh, není boha kromě Něho, jen na Něj se spoléhám a On je pánem velkého trůnu.

(sedmkrát).

Dostačuje mi Bůh a On je dostačující, Bůh slyší toho, kdo Ho prosí, a není nikdo kromě Boha, v koho lze doufat.

Sláva Bohu a Jemu chvála

(stokrát) ráno a večer, nebo ráno i večer dohromady.

Prosím Boha za odpuštění a kaji se k Němu.

(stokrát).

Toto je vše, co jsem mohl s ulehčením napsat. Prosím Všemohoucího Boha, aby v tom byl prospěch.

Napsal Muhammad as-Sálih al-Uthajmín 20.1.1418 hidžry.

